

Documentazione AMCA 2019

Bilancio e conto economico 2019

Allegato di Bilancio 2019

Rapporto di revisione dei conti 2019

Rapporto di attività 2019



Ass. Aiuto medico al Centro America AMCA
BILANCIO
per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019
 (con indicazioni comparative dell'esercizio precedente)
Tutti gli importi sono espressi in CHF

ATTIVI		2018	2019
A	Attivo circolante		
	Liquidità	246'665.66	197'459.37
	Debitori	-	40'075.61
	Risultato d'esercizio corrente/Perdita	-	
	Transitori attivi	117'875.10	77'486.90
	Totale attivo circolante	364'540.76	315'021.88
B	Attivo fisso		
	Infrastruttura informatica/mobilio ufficio	3'046.81	2'819.11
	Veicolo Managua	8'954.40	6'354.40
	Casa Managua	1.00	1.00
	Totale attivo fisso	12'002.21	9'174.51
TOTALE ATTIVI		376'542.97	324'196.39
PASSIVI		2018	2019
C	Capitale di terzi a corto termine		
	Creditori	-	-
	Transitori passivi	79'764.41	164.20
	Totale capitale di terzi a corto termine	79'764.41	164.20
E	Capitale dei fondi vincolati		
	Sospesi tassa sociale anno successivo	490.00	550.00
	Sospesi padrinati anno successivo	300.00	300.00
	Fondo CaCu	628.00	-
	Fonds Innovation Unité	15'000.00	1'420.24
	Fondo Sala Parto Bertha Calderón	3'855.65	1'748.60
	Fondo Bertha Calderon	10'738.72	729.82
	Fondo La Mascota (ristrutturazione)	165'341.30	235'809.40
	Fondo Santa Ana - El Salvador Fase 1	235.26	-
	Fondo Santa Ana - El Salvador Fase 2	22'018.08	30.32
	Totale capitale dei fondi vincolati	218'607.01	240'588.38
F	Capitale proprio		
	Riserve	-	-
	Capitale riportato	88'244.00	78'171.55
	Risultato d'esercizio corrente/Utile (+) Perdita (-)	-10'072.45	5'272.26
	Totale capitale proprio	78'171.55	83'443.81
TOTALE PASSIVI		376'542.97	324'196.39

Associazione Aiuto medico al Centro America AMCA
CONTO ECONOMICO
per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019
Tutti gli importi sono espressi in CHF

RICAVI		Consuntivo 2018	Consuntivo 2019
A1	Ricavi non vincolati		
	Donazioni private	307'923.03	188'143.94
	Donazioni istituzionali (comuni)	3'670.00	4'850.00
	Contributo di Programma (2019) DSC	-	120'000.00
	Tassa sociale	37'320.00	32'440.00
	Attività, festa, concerti, cene solidarietà, pubblicazioni	10'223.10	18'348.60
	Altri ricavi	1'471.75	1'419.25
	Lotteria	-	15'435.30
	Raccolta fondi mailing	10'750.90	18'404.85
	Totale ricavi non vincolati	371'358.78	399'041.94
A2	Ricavi vincolati		
	Padrinati Barrilete de Colores	79'177.53	76'125.50
	Padrinati neonato Ospedale Bertha Calderón (NB2 2018)	24'425.00	26'140.00
	Prevenzione CaCu (padrinati e KLS- Bertha e Movicancer)	29'130.00	17'271.25
	Casa Materna Quilali	-	700.00
	Ospedale La Mascota(padrinati)	28'428.00	22'278.00
	Progetto ristrutturazione La Mascota	-	105'000.00
	Fonds Innovation UNITE (2019)	15'000.00	-
	Progetto cure palliative fase 2	36'818.98	31'389.68
	Progetto Diriamba	5'000.00	450.00
	Progetto Guatemala	68.17	-
	Contributo Canton TI rete neonatale II° fase	-	25'000.00
	Contributo FOSIT prevenzione CaCu	-	10'000.00
	Contributo FOSIT DSC Santa Ana II° fase	70'000.00	-
	Contributo Canton TI Santa Ana II° fase	15'000.00	-
	Contributo Città di Lugano Santa Ana II° fase	4'000.00	-
	Contributo vari donatori per Santa Ana II° fase	10'000.00	33'500.00
	Progetto Rete neonatale fase II° NB2 (MdM)	76'231.36	33'439.13
	"Azione Mattone"Ristrutturazione La Mascota	3'750.00	-
	Totale ricavi vincolati	397'029.04	381'293.56
TOTALE RICAVI		768'387.82	780'335.50

Associazione Aiuto medico al Centro America AMCA
CONTO ECONOMICO
per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019
Tutti gli importi sono espressi in CHF

COSTI	Consuntivo 2018	Consuntivo 2019
B1 Costi diretti dei progetti		
Centro Barrilete de Colores	101'805.40	120'211.35
Progetto socio-ambientale Diriamba	14'991.45	12'323.95
Progetto neonatologia	2'455.20	5'670.55
Progetto Sala Parto Bertha	2'967.95	2'412.05
Rete neonatale fase 2	116'482.01	49'241.75
Progetto emato-onco La Mascota, personale, medicinali, ristrutturazione ecc	256'952.29	41'910.25
Formazione - Fonds Innovations Unité	-	13'508.96
Cure Palliative fase 2	39'784.05	45'594.64
Prevenzione CaCu Nicaragua	36'949.50	18'881.55
Progetti El Salvador	14'805.45	14'359.70
Osp. Santa Ana fase 1	12'465.45	-
Osp. Santa Ana fase 2	240'981.92	56'954.57
Casa Materna Quilali	9'760.00	5'019.00
Progetti diversi	5'207.00	11'555.27
Progetto Guatemala	120.00	208.55
Costi gestione progetto (dettaglio vedi Tabella 2 Allegato)	177'258.52	141'398.94
Recupero costi amministrativi e di gestione	-31'262.50	-
Contributo mediCuba-Suisse	20'000.00	-
Servizio Civile svizzero	2'911.40	3'538.25
Tassa sociale FOSIT e Unité	-	13'300.00
Versamenti ad associazioni diverse	2'807.30	220.00
Totale costi diretti dei progetti	1'027'442.39	556'309.33
B2 Costi di gestione/amministrativi		
Costi del personale	110'511.68	151'324.36
Recupero costi amministrativi e di gestione	-31'262.50	-29'800.00
Costi di viaggio e rappresentanza	1'696.75	2'408.40
Infrastruttura e logistica	24'284.23	24'782.70
Altre spese di gestione	3'957.20	6'392.25
Ammortamenti	3'544.85	3'807.00
Costi diversi	4'262.50	298.75
Totale costi di gestione/amministrativi	116'994.71	159'213.46
B3 Costi di sensibilizzazione e informazione		
Costi di campagne e ricerca fondi	6'378.65	4'699.35
Costi manifestazioni, festa, concerti, cene solidarietà	6'355.18	5'434.55
Costi di sensibilizzazione/informazione	997.02	1'026.83
Pubblicazioni	7'814.10	5'212.70
Totale costi di sensibilizzazione e informazione	21'544.95	16'373.43
TOTALE COSTI	1'165'982.05	731'896.22

Associazione Aiuto medico al Centro America AMCA
CONTO ECONOMICO
per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019
Tutti gli importi sono espressi in CHF

	RISULTATO INTERMEDIO	-397'594.23	48'439.28
	RISULTATO FINANZIARIO		
C	Spese postali e bancarie	2'020.89	3'039.38
	Differenze di cambio	4'845.65	5'295.02
	Interessi attivi	-273.10	-88.75
D	Totale risultato finanziario	6'593.44	8'245.65
	RISULTATO D'ESERCIZIO PRIMA DEL RISULTATO NETTO	-404'187.67	40'193.63
	Utilizzazione Fondi vincolati	533'115.22	103'578.63
	Attribuzione a Fondi vincolati	-139'000.00	-138'500.00
	Variatione netta dei fondi vincolati	394'115.22	-34'921.37
	ATTRIBUZIONI AL CAPITALE	-10'072.45	5'272.26
G	Riserva	-	-
	Attribuzione al capitale	-	-
	Totale attribuzioni al capitale	-	-
H	RISULTATO D'ESERCIZIO	-10'072.45	5'272.26
	Utile (+) Perdita (-)		

Presentazione

AMCA, Associazione per l'aiuto medico al Centro America, è un'organizzazione di cooperazione internazionale (ONG) senza scopo di lucro, fondata nel 1985 e costituita sotto forma d'associazione di diritto svizzero, regolata dalle disposizioni degli articoli 60 e seguenti del Codice civile. La sede è a Giubiasco. AMCA persegue lo scopo di promuovere e contribuire con ogni mezzo idoneo e senza fini di lucro, alla cooperazione e allo sviluppo in ambito di salute e prevenzione dei paesi del Centro America. L'Associazione contribuisce attivamente al miglioramento delle condizioni sociali ed educative dei paesi in cui opera e sostiene la formazione continua del personale sanitario.

AMCA svolge le sue attività tramite partner indipendenti in Centro America e in collaborazione con il Ministero della Salute e il Ministero dell'Educazione del Nicaragua e in El Salvador.

AMCA si occupa di 4 progetti principali:

Centro Scolastico Barrilete de Colores, Managua
Ospedale Pediatrico La Mascota, Managua
Ospedale Bertha Calderón, Managua
Ospedale Santa Ana El Salvador

e di diversi progetti secondari:

Casa Materna Matagalpa (progetto terminato nel 2017) e Casa Materna Quilali
Progetto socio-ambientale Diriamba
Sostegno ai progetti di mediCuba-Suisse (progetti a Cuba)
Cure palliative Nicaragua
Rete nazionale di neonatologia Nicaragua
Guatemala prevenzione CaCu

Principi contabili applicati**a) Criteri di redazione dei conti annuali**

I conti annuali sono redatti conformemente agli statuti di AMCA, alle disposizioni applicabili del Codice delle obbligazioni e alle raccomandazioni relative alla presentazione dei conti Swiss GAAP RPC 21 (aggiornate il 1.1.2016) per le organizzazioni di pubblica utilità senza scopo di lucro. La contabilità è presentata in CHF.

b) Pertinenza dei conti annuali

I conti annuali comprendono i conti dell'associazione di diritto svizzero AMCA. Non comprendono i conti dei progetti condotti dai partner che sono indipendenti da AMCA.

c) Conversione di valuta estera

Averi e spese in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore alla data di bilancio. Le operazioni in valuta estera sono convertite in franchi svizzeri al tasso in vigore nel giorno della transazione. Per il cambio di chiusura di bilancio è adottato il tasso corsi AFC secondo: www.estv.admin.ch (biglietti banca).

d) Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi detenuti da AMCA figurano a bilancio al loro costo d'acquisizione. Sono considerati immobilizzi tangibili gli attivi detenuti da AMCA utilizzati su più esercizi contabili. Gli ammortamenti sono calcolati seguendo il metodo lineare e ripartiti su tutta la durata d'utilizzo (attrezzatura informatica - 30% / veicolo - 30%).

e) Riconoscimento dei ricavi

Le donazioni private sono riconosciute nel conto economico nel momento in cui sono state incassate. Le donazioni vincolate ad uno scopo preciso sono riconosciute nell'anno in cui sono state sostenute le spese così finanziate.

I ricavi provenienti da contratti di finanziamento firmati con i donatori sono contabilizzati nell'anno in cui sono state sostenute le spese finanziate, affinché sia rispettato il principio di corrispondenza tra costi e ricavi.

Gli altri ricavi sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica, cioè quando le operazioni che generano reddito hanno luogo.

f) Registrazione dei costi

I costi sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica cioè quando le operazioni che generano una spesa hanno luogo.

Le spese relative ai progetti sono registrate al momento dell'esborso effettivo in favore dei partner sul terreno.

g) Parti correlate

I partner di AMCA sono considerati come delle parti correlate a AMCA.

h) Tabella dei flussi di tesoreria

La tabella dei flussi di tesoreria di AMCA non è presente conformemente alle disposizioni previste dall'articolo 27 delle norme Swiss GAAP FER 21.

g) Ammortamenti

Gli ammortamenti della sostanza fissa sono contabilizzati con il metodo diretto.

STATO PATRIMONIALE
A. Attivo circolante

Sono i saldi relativi alle voci di tesoreria (cassa, conti bancari e conto postale). I transitori attivi comprendono costi già pagati ma di pertinenza del 2019 (c/o 1099), oppure ricavi di pertinenza del 2018 (c/o 1090), ma che sono ancora da incassare (Canton Ticino, Città di Lugano, Fondazione Amici di AMCA, MdM, affitto 2018).

B. Attivo fisso

La casa di Managua è stata ammortizzata e lasciata in bilancio con il valore simbolico di Fr. 1.-. Il materiale informatico di ufficio e il mobilio è stato ammortizzato secondo l'aliquota del 30%.

In aprile 2018 è stato realizzato l'acquisto del veicolo di AMCA a Managua, in seguito inserito nell'attivo fisso il e ammortizzato il 31.12.2019 con l'aliquota del 30% per il periodo 1.1-31.12.2019.

	MOVIM.	AMM.	Saldo al 31.12
Saldo iniziale Mobili e macch. Ufficio			3'046.81
31.12 Ammortamento Mobili e macch. Ufficio		979.30	1'207.00
Valore finale Mobili e macch. Ufficio			2'819.11

	MOVIM.	AMM.	Saldo al 31.12
Saldo iniziale Casa Managua			1.00
31.12 Ammortamento Casa Managua		-	-
Valore finale Casa Managua			1.00

	MOVIM.	AMM.	Saldo al 31.12
Saldo iniziale veicolo			8'954.40
31.12 Ammortamento veicolo		-	2'600.00
Valore finale veicolo			6'354.40

Totale ammortamenti 2019		3'807.00	
---------------------------------	--	-----------------	--

C. Capitale dei terzi

Nel capitale terzi sono conteggiati:

(c/o 2099) i pagamenti sospesi, cioè fatture del periodo 2018 non ancora pagate e saldi di chiusura conto degli oneri sociali. Il conto dei pagamenti sospesi verrà poi trasferito nell'esercizio 2019 nel conto creditori (c/o 2090) ad inizio anno.

(c/i 20901-903) i ricavi anticipati delle tasse sociali e padrinati 2019.

(c/i 2020-2080) i fondi vincolati dei progetti.

I **fondi vincolati** sono fondi e donazioni che AMCA riceve ma che sono vincolati a progetti e che non sono stati utilizzati entro la data di chiusura dei conti, ma che verranno utilizzati presumibilmente per l'anno/gli anni a venire. Di seguito la presentazione delle variazioni dei fondi per il 2019:

c/o	Variazione dei fondi 2019	al 1.1	Attribuzione nell'anno	Utilizzato nell'anno	Saldo al 31.12
2020	Fondo Santa Ana fase 1	235.26	-	235.26	-
20201	Fondo Santa Ana fase 2	22'018.08	33'500.00	55'723.02	-204.94
20402	Fondo ristrutturazione onco Mascota	165'341.30	105'000.00	34'531.90	235'809.40
20403	Fond Innovation Unité	15'000.00	-	13'579.76	1'420.24
2050	Fondo sala parto B. Calderon	3'855.65	-	2'107.05	1'748.60
2060	Fondo Cacú	628.00	-	628.00	-
2071	Fondo Bertha Calderón	10'738.72	-	10'008.90	729.82
	Operazione su fondi				
	Recupero da fondi di costi di gestione			-13'000.00	
	Scioglimento fondi residui			-235.26	
	Variazione netta dei fondi			-34'921.37	

C. Capitale proprio

Il risultato netto dell'anno è un utile di Fr. 5272.26 che porta il capitale sociale di AMCA a Fr. 83'443.81. Non vengono realizzate riserve nel 2019

CONTO ECONOMICO
A1 Ricavi non vincolati

Tra i ricavi non vincolati vi sono le quote sociali, i contributi pubblici (qualora non appartenenti a bandi per progetti), le entrate da attività, pubblicazioni e i fondi raccolti via mailing. Le donazioni private senza attribuzione ad un progetto preciso sono considerate come fondi liberi, dunque ricavi non vincolati.

DETTAGLIO RICAVI		2019
A1	Ricavi non vincolati	
	Donazioni private	188'143.94
	Donazioni istituzionali (comuni)	4'850.00
	Contributo di programma DSC	120'000.00
	Tassa sociale	32'440.00
	Attività e manifestazioni	18'348.60
	Lotteria	15'435.30
	Altri ricavi	1'419.25
	Raccolta fondi mailing	18'404.85
	Totale ricavi non vincolati	399'041.94

Per completezza, nella tabella seguente vengono riportati i ricavi non vincolati destinati alla copertura dei costi diretti dei progetti ed altri costi.

COSTI COPERTI DAI RICAVI NON VINCOLATI	2019	%
Progetti *	-209'937.14	52.61%
Costi di gestione/amm in CH (B2)	-159'213.46	39.90%
Costi sensibilizzazione	-16'373.43	4.10%
Risultato finanziario	-8'245.65	2.07%
Utile	-5'272.26	1.32%
Totale costi coperti dai ricavi non vincolati	-399'041.94	100%

* Differenza dei costi non coperti dai ricavi vincolati ai progetti

A2 Ricavi vincolati per i progetti

Sono ricavi da padrinati e da fondi vincolati a progetti, risultato di fundraising.

B1 Costi diretti dei progetti

I costi di ogni progetto sono riportati direttamente sul CE. Nei costi diretti dei progetti sono conteggiati i costi di gestione dei progetti in Centro America e parzialmente in Svizzera (solo per quello che riguarda le percentuali di lavoro della segretaria generale e della segretaria amministrativa in CH). In questo capitolo vengono altresì riportati i recuperi dei costi di gestione nella misura del 50% (l'altro 50% è imputato ai costi amministrativi e di gestione in CH). Sono conteggiati come costi di progetto anche il tributo del Servizio Civile (ZIVI) e i versamenti ad altre associazioni. Si riporta più sotto il dettaglio della voce "progetti diversi" (v. tabella 4)

Di seguito vengono esposti i costi per il personale (tabella 1, oneri sociali inclusi), per la gestione progetti (tabella 2) e le chiavi di riparto in percentuale dei costi di gestione per ogni progetto del 2018 (tabella 3).

1. COSTI PERSONALE		2019
175%	Costi personale CH	151'324.36
165%	Costi personale gestione progetti (Nicaragua e CH)	123'102.09
340%	Costo totale personale	274'426.45

2. COSTI GESTIONE PROGETTI IN C.AMERICA e CH		2019
	Manutenzioni casa	5'104.80
	Manutenzione veicolo e spese trasporto	1'186.10
	Telefono internet Nicaragua	1'432.80
	Spese di viaggio	77.75
	Personale nicaraguense	10'495.40
	Costi personale gestione progetti	123'102.09
	Totale costi gestione progetti	141'398.94

3. RIPARTIZIONE COSTI GESTIONE PROGETTI		2019
20%	Barrilete	28'279.79
25%	Bertha Calderon e rete neonatale	35'349.74
30%	La Mascota	42'419.68
2%	Case materne	2'827.98
2%	Diriamba	2'827.98
15%	Salvador	21'209.84
6%	Progetti diversi	8'483.94
100%	Totale costi gestione progetti	141'398.94

4. PROGETTI DIVERSI		2019
	Traduzioni	414.32
	Volontari/Costi diversi	2'248.05
	Cargo Nicaragua	4'676.90
	Viaggi e missioni Nicaragua	4'216.00
	Totale costi progetti diversi	11'555.27

B2 Costi di gestione/amministrativi

Questi costi sono realizzati in CH e riportano i costi di personale, i costi di logistica, di viaggio e costi amministrativi e legali di gestione. Al 31.12.2019 il personale del segretariato in Svizzera è composto da 4 persone (+ 1 stagista) che costituiscono complessivamente un tempo di lavoro medio del 250% (dal 1.1 al 15.2.2019 uno stage formativo a metà tempo di Giamila Togni - la Segretaria Generale al 100%, la Segretaria amministrativa al 70%, la Responsabile organizzazione eventi al 35% e la Contabile al 25%.

I costi del coordinamento locale della rappresentante di AMCA in Nicaragua, sono riportati nella tabella 2 (v. sopra) e vengono conteggiati nei costi di progetto. Essi corrispondono a un posto all'80% fino al 30.9.2019 e al 120% dal 1.8.2019.

B3 Costi di sensibilizzazione e informazione

In questi costi sono conteggiati i costi per manifestazione ed eventi, pubblicazioni e ricerca fondi (invio mailing, stampati, ecc).

Altre indicazioni**Debiti verso istituti di previdenza**

Debiti verso le assicurazioni sociali compaiono nel c/o 2099 (pagamenti sospesi) e sono: AVS chiusura conto 2018 (CHF 3'858.90), ÖKK LCA (CHF 694.15) e Helvetia LAINF (354.40).

Importi provenienti da liberazione di riserve

Nessuno.

Indennità

Nessun membro del Comitato percepisce indennità.

Volontariato

Nel 2019 i volontari di AMCA (in Svizzera e all'estero) hanno offerto all'organizzazione ca. 500 ore di lavoro. Queste ore possono essere stimate ad un valore di ca. CHF 25000.-.

Eventi posteriori alla data di chiusura

I conti annuali sono stati approvati dal comitato il giorno 1.3.2020 e sono sottoposti all'Assemblea generale del giorno 30.8.2020. Non siamo a conoscenza di eventi che avrebbero necessitato un adattamento degli attivi e passivi al 31.12.2019 o che dovrebbero essere qui presentati.

Rapporto di performance

AMCA pubblica un rapporto d'attività che rispetta le caratteristiche del rapporto di performance secondo le norme Swiss GAAP Fer 21.

All'assemblea generale ordinaria
dei soci di
**AMCA - Associazione per l'aiuto
medico al Centro America**
6952 Giubiasco

Paradiso, 6 aprile 2020
SB/

**RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE SULLA REVISIONE LIMITATA
ALL'ASSEMBLEA GENERALE DELLA SPETTABILE
*AMCA - Associazione per l'aiuto medico al Centro America***

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato, il vostro Conto Annuale (bilancio, conto economico ed allegato) per l'esercizio chiuso al **31 dicembre 2019**.

Il Comitato é responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere ai requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione é stata effettuata conformemente allo standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa deve essere pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interrogazioni e procedure analitiche, come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'associazione sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non sia conforme alle disposizioni legali svizzere, agli statuti ed alle disposizioni Swiss GAAP FER 21.

Con distinta stima.

REBEFID Sagl*

Stefano Besomi, cont. att. fed.
Revisore Abilitato ASR



Allegato: Conto Annuale

Ass. Aiuto medico al Centro America AMCA
BILANCIO

per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019

(con indicazioni comparative dell'esercizio precedente)

Tutti gli importi sono espressi in CHF

ATTIVI		2018	2019
A	Attivo circolante		
	Liquidità		
	Debitori	246'665.66	197'459.37
	Risultato d'esercizio corrente/Perdita	-	40'075.61
	Transitori attivi	-	-
	Totale attivo circolante	117'875.10	77'486.90
		364'540.76	315'021.88
B	Attivo fisso		
	Infrastruttura informatica/mobilio ufficio	3'046.81	2'819.11
	Veicolo Managua	8'954.40	6'354.40
	Casa Managua	1.00	1.00
	Totale attivo fisso	12'002.21	9'174.51
		376'542.97	324'196.39
TOTALE ATTIVI		376'542.97	324'196.39
PASSIVI		2018	2019
C	Capitale di terzi a corto termine		
	Creditori	-	-
	Transitori passivi	79'764.41	164.20
	Totale capitale di terzi a corto termine	79'764.41	164.20
E	Capitale dei fondi vincolati		
	Sospesi tassa sociale anno successivo	490.00	550.00
	Sospesi padrinati anno successivo	300.00	300.00
	Fondo CaCu	628.00	-
	Fonds Innovation Unité	15'000.00	1'420.24
	Fondo Sala Parto Bertha Calderón	3'855.65	1'748.60
	Fondo Bertha Calderon	10'738.72	729.82
	Fondo La Mascota (ristrutturazione)	165'341.30	235'809.40
	Fondo Santa Ana - El Salvador Fase 1	235.26	-
	Fondo Santa Ana - El Salvador Fase 2	22'018.08	30.32
	Totale capitale dei fondi vincolati	218'607.01	240'588.38
F	Capitale proprio		
	Riserve	-	-
	Capitale riportato	88'244.00	78'171.55
	Risultato d'esercizio corrente/Utile (+) Perdita (-)	-10'072.45	5'272.26
	Totale capitale proprio	78'171.55	83'443.81
		376'542.97	324'196.39
TOTALE PASSIVI		376'542.97	324'196.39

Conto Annuale
certificato da
REBEFID SAGL

P. Frend

Associazione Aiuto medico al Centro America AMCA
CONTO ECONOMICO
per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019

Tutti gli importi sono espressi in CHF

RICAVI		Consuntivo 2018	Consuntivo 2019
A1	Ricavi non vincolati		
	Donazioni private	307'923.03	188'143.94
	Donazioni istituzionali (comuni)	3'670.00	4'850.00
	Contributo di Programma (2019) DSC	-	120'000.00
	Tassa sociale	37'320.00	32'440.00
	Attività, festa, concerti, cene solidarietà, pubblicazioni	10'223.10	18'348.60
	Altri ricavi	1'471.75	1'419.25
	Lotteria	-	15'435.30
	Raccolta fondi mailing	10'750.90	18'404.85
	Totale ricavi non vincolati	371'358.78	399'041.94
A2	Ricavi vincolati		
	Padrinati Barrilete de Colores	79'177.53	76'125.50
	Padrinati neonato Ospedale Bertha Calderón (NB2 2018)	24'425.00	26'140.00
	Prevenzione CaCu (padrinati e KLS- Bertha e Movicancer)	29'130.00	17'271.25
	Casa Materna Quilali	-	700.00
	Ospedale La Mascota (padrinati)	28'428.00	22'278.00
	Progetto ristrutturazione La Mascota	-	105'000.00
	Fonds Innovation UNITE (2019)	15'000.00	-
	Progetto cure palliative fase 2	36'818.98	31'389.68
	Progetto Diriamba	5'000.00	450.00
	Progetto Guatemala	68.17	-
	Contributo Canton TI rete neonatale II° fase	-	25'000.00
	Contributo FOSIT prevenzione CaCu	-	10'000.00
	Contributo FOSIT DSC Santa Ana II° fase	70'000.00	-
	Contributo Canton TI Santa Ana II° fase	15'000.00	-
	Contributo Città di Lugano Santa Ana II° fase	4'000.00	-
	Contributo vari donatori per Santa Ana II° fase	10'000.00	33'500.00
	Progetto Rete neonatale fase II° NB2 (MdM)	76'231.36	33'439.13
	"Azione Mattone" Ristrutturazione La Mascota	3'750.00	-
	Totale ricavi vincolati	397'029.04	381'293.56
	TOTALE RICAVI	768'387.82	780'335.50

Conto Annuale
 certificato da
REBEFID SAGL

P. Freund

Associazione Aiuto medico al Centro America AMCA
CONTO ECONOMICO
per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019

Tutti gli importi sono espressi in CHF

COSTI	Consuntivo 2018	Consuntivo 2019
B1 Costi diretti dei progetti		
Centro Barrilete de Colores	101'805.40	120'211.35
Progetto socio-ambientale Diriamba	14'991.45	12'323.95
Progetto neonatologia	2'455.20	5'670.55
Progetto Sala Parto Bertha	2'967.95	2'412.05
Rete neonatale fase 2	116'482.01	49'241.75
Progetto emato-onco La Mascota, personale, medicinali, ristrutturazione ecc	256'952.29	41'910.25
Formazione - Fonds Innovations Unité	-	13'508.96
Cure Palliative fase 2	39'784.05	45'594.64
Prevenzione CaCu Nicaragua	36'949.50	18'881.55
Progetti El Salvador	14'805.45	14'359.70
Osp. Santa Ana fase 1	12'465.45	-
Osp. Santa Ana fase 2	240'981.92	56'954.57
Casa Materna Quilali	9'760.00	5'019.00
Progetti diversi	5'207.00	11'555.27
Progetto Guatemala	120.00	208.55
Costi gestione progetto (dettaglio vedi Tabella 2 Allegato)	177'258.52	141'398.94
Recupero costi amministrativi e di gestione	-31'262.50	-
Contributo mediCuba-Suisse	20'000.00	-
Servizio Civile svizzero	2'911.40	3'538.25
Tassa sociale FOSIT e Unité	-	13'300.00
Versamenti ad associazioni diverse	2'807.30	220.00
Totale costi diretti dei progetti	1'027'442.39	556'309.33
B2 Costi di gestione/amministrativi		
Costi del personale	110'511.68	151'324.36
Recupero costi amministrativi e di gestione	-31'262.50	-29'800.00
Costi di viaggio e rappresentanza	1'696.75	2'408.40
Infrastruttura e logistica	24'284.23	24'782.70
Altre spese di gestione	3'957.20	6'392.25
Ammortamenti	3'544.85	3'807.00
Costi diversi	4'262.50	298.75
Totale costi di gestione/amministrativi	116'994.71	159'213.46
B3 Costi di sensibilizzazione e informazione		
Costi di campagne e ricerca fondi	6'378.65	4'699.35
Costi manifestazioni, festa, concerti, cene solidarietà	6'355.18	5'434.55
Costi di sensibilizzazione/informazione	997.02	1'026.83
Pubblicazioni	7'814.10	5'212.70
Totale costi di sensibilizzazione e informazione	21'544.95	16'373.43
TOTALE COSTI	1'165'982.05	731'896.22

**Conto Annuale
certificato da
REBEFID SAGL**

P. Trovati

Associazione Aiuto medico al Centro America AMCA
CONTO ECONOMICO
per l'esercizio con chiusura al 31.12.2019

Tutti gli importi sono espressi in CHF

	RISULTATO INTERMEDIO	-397'594.23	48'439.28
	RISULTATO FINANZIARIO		
C	Spese postali e bancarie	2'020.89	3'039.38
	Differenze di cambio	4'845.65	5'295.02
	Interessi attivi	-273.10	-88.75
D	Totale risultato finanziario	6'593.44	8'245.65
	RISULTATO D'ESERCIZIO PRIMA DEL RISULTATO NETTO	-404'187.67	40'193.63
	Utilizzazione Fondi vincolati	533'115.22	103'578.63
	Attribuzione a Fondi vincolati	-139'000.00	-138'500.00
	Variazione netta dei fondi vincolati	394'115.22	-34'921.37
	ATTRIBUZIONI AL CAPITALE	-10'072.45	5'272.26
G	Riserva	-	-
	Attribuzione al capitale	-	-
	Totale attribuzioni al capitale	-	-
H	RISULTATO D'ESERCIZIO	-10'072.45	5'272.26
	Utile (+) Perdita (-)		

Conto Annuale
 certificato da
 REBEFID SAGL

P. Freund / mini

Presentazione

AMCA, Associazione per l'aiuto medico al Centro America, è un'organizzazione di cooperazione internazionale (ONG) senza scopo di lucro, fondata nel 1985 e costituita sotto forma d'associazione di diritto svizzero, regolata dalle disposizioni degli articoli 60 e seguenti del Codice civile. La sede è a Giubiasco. AMCA persegue lo scopo di promuovere e contribuire con ogni mezzo idoneo e senza fini di lucro, alla cooperazione e allo sviluppo in ambito di salute e prevenzione dei paesi del Centro America. L'Associazione contribuisce attivamente al miglioramento delle condizioni sociali ed educative dei paesi in cui opera e sostiene la formazione continua del personale sanitario.

AMCA svolge le sue attività tramite partner indipendenti in Centro America e in collaborazione con il Ministero della Salute e il Ministero dell'Educazione del Nicaragua e in El Salvador.

AMCA si occupa di 4 progetti principali:

Centro Scolastico Barrilete de Colores, Managua
 Ospedale Pediatrico La Mascota, Managua
 Ospedale Bertha Calderón, Managua
 Ospedale Santa Ana El Salvador

e di diversi progetti secondari:

Casa Materna Matagalpa (progetto terminato nel 2017) e Casa Materna Quilali
 Progetto socio-ambientale Diriamba
 Sostegno ai progetti di mediCuba-Suisse (progetti a Cuba)
 Cure palliative Nicaragua
 Rete nazionale di neonatologia Nicaragua
 Guatemala prevenzione CaCu

Principi contabili applicati

a) Criteri di redazione dei conti annuali

I conti annuali sono redatti conformemente agli statuti di AMCA, alle disposizioni applicabili del Codice delle obbligazioni e alle raccomandazioni relative alla presentazione dei conti Swiss GAAP RPC 21 (aggiornate il 1.1.2016) per le organizzazioni di pubblica utilità senza scopo di lucro. La contabilità è presentata in CHF.

b) Pertinenza dei conti annuali

I conti annuali comprendono i conti dell'associazione di diritto svizzero AMCA. Non comprendono i conti dei progetti condotti dai partner che sono indipendenti da AMCA.

c) Conversione di valuta estera

Averi e spese in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore alla data di bilancio. Le operazioni in valuta estera sono convertite in franchi svizzeri al tasso in vigore nel giorno della transazione. Per il cambio di chiusura di bilancio è adottato il tasso corsi AFC secondo: www.estv.admin.ch (biglietti banca).

d) Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi detenuti da AMCA figurano a bilancio al loro costo d'acquisizione. Sono considerati immobilizzi tangibili gli attivi detenuti da AMCA utilizzati su più esercizi contabili. Gli ammortamenti sono calcolati seguendo il metodo lineare e ripartiti su tutta la durata d'utilizzo (attrezzatura informatica - 30% / veicolo - 30%).

e) Riconoscimento dei ricavi

Le donazioni private sono riconosciute nel conto economico nel momento in cui sono state incassate. Le donazioni vincolate ad uno scopo preciso sono riconosciute nell'anno in cui sono state sostenute le spese così finanziate.

I ricavi provenienti da contratti di finanziamento firmati con i donatori sono contabilizzati nell'anno in cui sono state sostenute le spese finanziate, affinché sia rispettato il principio di corrispondenza tra costi e ricavi.

Gli altri ricavi sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica, cioè quando le operazioni che generano reddito hanno luogo.

f) Registrazione dei costi

I costi sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica cioè quando le operazioni che generano una spesa hanno luogo.

Le spese relative ai progetti sono registrate al momento dell'esborso effettivo in favore dei partner sul terreno.

g) Parti correlate

I partner di AMCA sono considerati come delle parti correlate a AMCA.

h) Tabella dei flussi di tesoreria

La tabella dei flussi di tesoreria di AMCA non è presente conformemente alle disposizioni previste dall'articolo 27 delle norme Swiss GAAP FER 21.

g) Ammortamenti

Gli ammortamenti della sostanza fissa sono contabilizzati con il metodo diretto.



P. Freund

STATO PATRIMONIALE
A. Attivo circolante

Sono i saldi relativi alle voci di tesoreria (cassa, conti bancari e conto postale). I transitori attivi comprendono costi già pagati ma di pertinenza del 2019 (c/o 1099), oppure ricavi di pertinenza del 2018 (c/o 1090), ma che sono ancora da incassare (Canton Ticino, Città di Lugano, Fondazione Amici di AMCA, MdM, affitto 2018).

B. Attivo fisso

La casa di Managua è stata ammortizzata e lasciata in bilancio con il valore simbolico di Fr. 1.-. Il materiale informatico di ufficio e il mobilio è stato ammortizzato secondo l'aliquota del 30%.

In aprile 2018 è stato realizzato l'acquisto del veicolo di AMCA a Managua, in seguito inserito nell'attivo fisso il e ammortizzato il 31.12.2019 con l'aliquota del 30% per il periodo 1.1-31.12.2019.

	MOVIM.	AMM.	Saldo al 31.12
Saldo iniziale Mobili e macch. Ufficio			3'046.81
31.12 Ammortamento Mobili e macch. Ufficio	979.30	1'207.00	
Valore finale Mobili e macch. Ufficio			2'819.11

	MOVIM.	AMM.	Saldo al 31.12
Saldo iniziale Casa Managua			1.00
31.12 Ammortamento Casa Managua			
Valore finale Casa Managua			1.00

	MOVIM.	AMM.	Saldo al 31.12
Saldo iniziale veicolo			8'954.40
31.12 Ammortamento veicolo		2'600.00	
Valore finale veicolo			6'354.40
Totale ammortamenti 2019		3'807.00	

C. Capitale dei terzi

Nel capitale terzi sono conteggiati:

(c/o 2099) i pagamenti sospesi, cioè fatture del periodo 2018 non ancora pagate e saldi di chiusura conto degli oneri sociali. Il conto dei pagamenti sospesi verrà poi trasferito nell'esercizio 2019 nel conto creditori (c/o 2090) ad inizio anno.

(c/i 20901-903) i ricavi anticipati delle tasse sociali e padrinati 2019.

(c/i 2020-2080) i fondi vincolati dei progetti.

I **fondi vincolati** sono fondi e donazioni che AMCA riceve ma che sono vincolati a progetti e che non sono stati utilizzati entro la data di chiusura dei conti, ma che verranno utilizzati presumibilmente per l'anno/gli anni a venire. Di seguito la presentazione delle variazioni dei fondi per il 2019:

c/o	Variazione dei fondi 2019	al 1.1	Attribuzione nell'anno	Utilizzato nell'anno	Saldo al 31.12
2020	Fondo Santa Ana fase 1	235.26	-	235.26	-
20201	Fondo Santa Ana fase 2	22'018.08	33'500.00	55'723.02	-204.94
20402	Fondo ristrutturazione onco Mascota	165'341.30	105'000.00	34'531.90	235'809.40
20403	Fond Innovation Unité	15'000.00	-	13'579.76	1'420.24
2050	Fondo sala parto B. Calderon	3'855.65	-	2'107.05	1'748.60
2060	Fondo Cacu	628.00	-	628.00	-
2071	Fondo Bertha Calderón	10'738.72	-	10'008.90	729.82
	Operazione su fondi				
	Recupero da fondi di costi di gestione			-13'000.00	
	Scioglimento fondi residui			-235.26	
	Variazione netta dei fondi			-34'921.37	

C. Capitale proprio

Il risultato netto dell'anno è un utile di Fr. 5272.26 che porta il capitale sociale di AMCA a Fr. 83'443.81. Non vengono realizzate riserve nel 2019

Conto Annuale
certificato da
REBEFID SAGL

P. Franzoni

CONTO ECONOMICO

A1 Ricavi non vincolati

Tra i ricavi non vincolati vi sono le quote sociali, i contributi pubblici (qualora non appartenenti a bandi per progetti), le entrate da attività, pubblicazioni e i fondi raccolti via mailing. Le donazioni private senza attribuzione ad un progetto preciso sono considerate come fondi liberi, dunque ricavi non vincolati.

DETTAGLIO RICAVI		2019
A1	Ricavi non vincolati	
	Donazioni private	188'143.94
	Donazioni istituzionali (comuni)	4'850.00
	Contributo di programma DSC	120'000.00
	Tassa sociale	32'440.00
	Attività e manifestazioni	18'348.60
	Lotteria	15'435.30
	Altri ricavi	1'419.25
	Raccolta fondi mailing	18'404.85
	Totale ricavi non vincolati	399'041.94

Per completezza, nella tabella seguente vengono riportati i ricavi non vincolati destinati alla copertura dei costi diretti dei progetti ed altri costi.

COSTI COPERTI DAI RICAVI NON VINCOLATI		
	2019	%
Progetti *	-209'937.14	52.61%
Costi di gestione/amm in CH (B2)	-159'213.46	39.90%
Costi sensibilizzazione	-16'373.43	4.10%
Risultato finanziario	-8'245.65	2.07%
Utile	-5'272.26	1.32%
Totale costi coperti dai ricavi non vincolati	-399'041.94	100%

* Differenza dei costi non coperti dai ricavi vincolati ai progetti

A2 Ricavi vincolati per i progetti

Sono ricavi da padrinati e da fondi vincolati a progetti, risultato di fundraising.

B1 Costi diretti dei progetti

I costi di ogni progetto sono riportati direttamente sul CE. Nei costi diretti dei progetti sono conteggiati i costi di gestione dei progetti in Centro America e parzialmente in Svizzera (solo per quello che riguarda le percentuali di lavoro della segretaria generale e della segretaria amministrativa in CH). In questo capitolo vengono altresì riportati i recuperi dei costi di gestione nella misura del 50% (l'altro 50% è imputato ai costi amministrativi e di gestione in CH). Sono conteggiati come costi di progetto anche il tributo del Servizio Civile (ZIVI) e i versamenti ad altre associazioni. Si riporta più sotto il dettaglio della voce "progetti diversi" (v. tabella 4)

Di seguito vengono esposti i costi per il personale (tabella 1, oneri sociali inclusi), per la gestione progetti (tabella 2) e le chiavi di riparto in percentuale dei costi di gestione per ogni progetto del 2018 (tabella 3).

1. COSTI PERSONALE		2019
175%	Costi personale CH	151'324.36
165%	Costi personale gestione progetti (Nicaragua e CH)	123'102.09
340%	Costo totale personale	274'426.45

2. COSTI GESTIONE PROGETTI IN C.AMERICA e CH		2019
	Manutenzioni casa	5'104.80
	Manutenzione veicolo e spese trasporto	1'186.10
	Telefono internet Nicaragua	1'432.80
	Spese di viaggio	77.75
	Personale nicaraguense	10'495.40
	Costi personale gestione progetti	123'102.09
	Totale costi gestione progetti	141'398.94

3. RIPARTIZIONE COSTI GESTIONE PROGETTI		2019
20%	Barrilete	28'279.79
25%	Bertha Calderon e rete neonatale	35'349.74
30%	La Mascota	42'419.68
2%	Case materne	2'827.98
2%	Diriamba	2'827.98
15%	Salvador	21'209.84
6%	Progetti diversi	8'483.94
100%	Totale costi gestione progetti	141'398.94

4. PROGETTI DIVERSI		2019
	Traduzioni	414.32
	Volontari/Costi diversi	2'248.05
	Cargo Nicaragua	4'676.90
	Viaggi e missioni Nicaragua	4'216.00
	Totale costi progetti diversi	11'555.27

B2 Costi di gestione/amministrativi

Questi costi sono realizzati in CH e riportano i costi di personale, i costi di logistica, di viaggio e costi amministrativi e legali di gestione. Al 31.12.2019 il personale del segretariato in Svizzera è composto da 4 persone (+ 1 stagista) che costituiscono complessivamente un tempo di lavoro medio del 250% (dal 1.1 al 15.2.2019 uno stage formativo a metà tempo di Giamila Togni - la Segretaria Generale al 100%, la Segretaria amministrativa al 70%, la Responsabile organizzazione eventi al 35% e la Contabile al 25%).

I costi del coordinamento locale della rappresentante di AMCA in Nicaragua, sono riportati nella tabella 2 (v. sopra) e vengono conteggiati nei costi di progetto. Essi corrispondono a un posto all'80% fino al 30.9.2019 e al 120% dal 1.8.2019.

B3 Costi di sensibilizzazione e informazione

In questi costi sono conteggiati i costi per manifestazione ed eventi, pubblicazioni e ricerca fondi (invio mailing, stampati, ecc).



P. Freul

Altre indicazioni

Debiti verso Istituti di previdenza

Debiti verso le assicurazioni sociali compaiono nel c/o 2099 (pagamenti sospesi) e sono: AVS chiusura conto 2018 (CHF 3'858.90), ÖKK LCA (CHF 694.15) e Helvetia LAINF (354.40).

Importi provenienti da liberazione di riserve

Nessuno.

Indennità

Nessun membro del Comitato percepisce indennità.

Volontariato

Nel 2019 i volontari di AMCA (in Svizzera e all'estero) hanno offerto all'organizzazione ca. 500 ore di lavoro . Queste ore possono essere stimate ad un valore di ca. CHF 25000.-.

Eventi posteriori alla data di chiusura

I conti annuali sono stati approvati dal comitato il giorno 1.3.2020 e sono sottoposti all'Assemblea generale del giorno 30.8.2020 . Non siamo a conoscenza di eventi che avrebbero necessitato un adattamento degli attivi e passivi al 31.12.2019 o che dovrebbero essere qui presentati.

Rapporto di performance

AMCA pubblica un rapporto d'attività che rispetta le caratteristiche del rapporto di performance secondo le norme Swiss GAAP Fer 21.

Conto Annuale
certificato da
REBEFD SAGL

P. Francini

Attestato di REVISIONE

per quanto riguarda l'utilizzo dei fondi DSC-Unité

Gentili Signore ed Egregi Signori,

Confermiamo a Unité che **AMCA – Ass. Aiuto medico al Centro America** ha utilizzato i fondi fiduciari della DSC / Unité conformemente alle condizioni di cofinanziamento del contratto 2019-2020 tra AMCA e Unité, collegato al contratto 2017-2018 tra la DSC e Unité.

Certifichiamo che le seguenti attività non hanno beneficiato di un cofinanziamento DSC-Unité, anche nell'ambito del cofinanziamento delle spese amministrative correlate (cfr. 6.3.5 degli Standard di Unité):

- a) **Attribuzioni (costi) per la sensibilizzazione** (corsi di sensibilizzazione, campi giovanili, viaggi di sensibilizzazione, cfr. Allegato 1 delle norme Unité) e incarichi per scopi religiosi e/o ecclesiali (cfr. 6.3.1),
- b) **Comunicazione per campagne politiche** (azioni politiche che utilizzano strumenti di democrazia diretta - iniziative, referendum e petizioni - e campagne lanciate nell'ambito di referendum o elezioni) e per progetti ecclesiali o religiosi (cfr. 6.3.4),
- c) **Raccolta di fondi** (cfr. 6.3.4),
- d) **Le quote di adesione versate a Unité o a istituzioni terze**, nella misura in cui sono già cofinanziate da un contributo diretto della DSC, come pure ad associazioni o gruppi d'interesse (piattaforme di natura politica o ecclesiale/religiosa). Lo stesso vale per le altre spese per attività politiche, religiose e ecclesiastiche (cfr. 6.3.5).

Con la presente confermiamo che tutte le attività cofinanziabili (assegnazioni e, se del caso, progetti correlati) hanno ricevuto un cofinanziamento massimo del 50% da fondi della DSC-Unité.

Paradiso, 6 aprile 2020

REBEFID Sagl*

Stefano Besomi, cont.att.fed.
Revisore Abilitato ASF

RAPPORTO DI ATTIVITÀ 2019

Care Amiche e Cari Amici di AMCA,

il 2019 per AMCA è stato un anno intenso. Abbiamo implementato il nostro primo anno del Programma 2019-2020, un impegno non indifferente che però ci ha aiutato a meglio coordinare le nostre attività e perseguire i nostri obiettivi con ancora più determinazione.

Nel corso dell'anno grazie al progetto di **Cure Palliative pediatriche**, condotto in collaborazione con Médecins du Monde Suisse, in Nicaragua è stata prodotta la "Guida clinica per le cure palliative" e si è organizzata, in 3 diverse sedi, la Giornata nazionale delle cure palliative. Il progetto, nella sua seconda fase di realizzazione, ha un'importanza fondamentale per il miglioramento della qualità delle cure e dell'assistenza dei pazienti e delle loro famiglie. Siamo orgogliosi di questo grande risultato e continueremo anche nel 2020 con diverse attività, tra le quali l'importante acquisto di medicinali e di morfina orale.

La **rete neonatale "Nascere Bene"** nel corso dell'anno ha potuto ampliare le sue attività agli ospedali regionali, raggiungendo così anche le zone più discoste del Nicaragua. La formazione di 80 infermiere, grazie a un corso di diploma in neonatologia, permetterà al sistema sanitario di coprire il fabbisogno di personale formato e di raggiungere così i 120'000 piccoli nati annualmente nelle strutture del sistema sanitario nicaraguense.

All'Ospedale **La Mascota** sono proseguiti i nostri interventi per il miglioramento della formazione del personale, attività che rientrano nel grande progetto di ristrutturazione del reparto di ematologia pediatrica, di cui fa parte la costruzione del laboratorio e la farmacia di oncologia.

Un anno intenso anche per le numerose attività di sensibilizzazione e di informazione organizzate in Svizzera. **Gli obiettivi di sviluppo sostenibile n° 3 (salute per tutti) e n° 5 (uguaglianza di genere)** sono stati il filo rosso che ci ha visti presentare in Ticino la pubblicazione in italiano "**Salute per tutti**" di Medicus Mundi Schweiz (con l'introduzione di Marina Carobbio) e organizzare una Giornata di Studio sul tema della salute delle donne.

L'attività di AMCA prosegue, con il vostro grande sostegno, a difesa del diritto universale alla salute, per tutte e per tutti. Grazie per la vostra vicinanza e per condividere con noi gli stessi ideali di equità ed uguaglianza, in Centro America e in tutto il mondo.

Manuela Cattaneo Chicus – segretaria generale
AMCA



2019 – un anno di incontri

Il 2019 non ci ha visti con le mani in mano.

Infatti abbiamo iniziato l'anno a **gennaio** partecipando ad un incontro con gli studenti della SPSS di Giubiasco, illustrando loro le attività di AMCA e sensibilizzandoli sulle problematiche sanitarie dei Paesi dove operiamo. Sempre a gennaio abbiamo organizzato una conferenza alla Casa del Popolo di Bellinzona per far conoscere ai numerosi presenti il Manifesto "Salute per tutti nell'arco di una generazione" con MMS e FOSIT, informando sugli obiettivi dell' Agenda 2030.

A **febbraio** ci siamo recati alla SUPSI incontrando gli studenti del CAS in Cooperazione e Sviluppo. Inoltre, in una conferenza organizzata da COMUNDO al Centro S.Giuseppe di Lugano, abbiamo parlato della crisi socio-politica in Nicaragua con una riflessione sulla cooperazione internazionale in situazioni di crisi. Sempre a febbraio siamo stati invitati alla Casa per Anziani di Balerna dove abbiamo potuto illustrare i nostri progetti agli attenti residenti.

A **marzo** abbiamo pubblicato il nuovo flyer con tutte le informazioni riguardanti la nostra associazione e i nostri progetti.

Ad **aprile**, oltre alle 2 newsletter, abbiamo rilanciato la grande e ormai ventennale lotteria che proponiamo ogni 2 anni. Quest'ultima ci permette di raccogliere preziosi fondi grazie all'ottima risposta degli amici e sostenitori di AMCA.

In **maggio** siamo stati invitati alla RSI di Comano su Rete 1 per parlare dell'accesso alla salute di base delle donne nel mondo e abbiamo partecipato alle giornate autogestite del Liceo di Locarno, incontrando studenti motivati. Sul quotidiano La Regione è apparso un bell'articolo inerente la conferenza del 15 maggio all'USI di Lugano dal titolo "Donne e diritto alla salute". In maggio abbiamo incontrato allievi e docenti della Supsi con l'intento di sensibilizzare sui diversi temi della cooperazione internazionale.

A **giugno** con la spedizione di una lettera a tutti i soci abbiamo spiegato l'avanzamento del progetto all'ospedale pediatrico La Mascota di Managua. A Locarno si è svolta l'ormai consolidata manifestazione "Moneta in città", che si svolge ogni anno in questo periodo nella pedonale via Ramogna, aiutati dai preziosi ragazzi di "Muralto per tutti". In questa occasione, sull'arco della giornata, chiediamo a tutti i passanti di donarci qualche monetina da posare su una striscia di carta lunga 50 metri. A fine della giornata, stanchi ma contenti, raccogliamo sempre delle ragguardevoli cifre, oltre ad aver informato in modo diretto e personale moltissimi passanti.



A **luglio** abbiamo anche iniziato un giro nei bar e ristoranti ticinesi dove lasciamo un salvadanaio e dei flyer informativi.

A **settembre** a Lugano è organizzato da anni "Il mondo al Parco", dove siamo sempre presenti con una bancarella e con la possibilità di un contatto diretto con la gente. Sempre a settembre è anche uscito un nuovo numero del Correo di AMCA.

Ottobre ci ha visti uscire con 2 newsletter e la presenza al film-festival dei Diritti Umani per la cerimonia-premiazione del Premio giornalistico Carla Agustoni (organizzata dalla Fondazione Amici di AMCA) e con la proiezione di un film.

A fine mese siamo stati presenti a Losanna alla Conferenza *Espoir et enjeux de l'oncologie dans les Pays à ressources limitées* organizzata da AMCA-Vaud all'ospedale CHUV, con il quale è in corso una collaborazione sui progetti oncologici di AMCA. In questa occasione, AMCA Vaud ha proposto una cena solidale per far conoscere la nuova "sezione" romanda di AMCA.

A **novembre**, oltre ad una lettera del Dr. Cavalli sul progetto in corso in Guatemala, è anche apparso un articolo su Ticinonews. Ad inizio mese è uscito anche il libro "AMCA e le ricette solidali" grazie anche alla preziosa collaborazione di alcuni chef rinomati. La presentazione del libro si è svolta durante una cena al Ristorante Defanti di Lavorgo con una grande partecipazione di soci e simpatizzanti.

All'auditorium USI di Lugano abbiamo partecipato con un workshop al simposio FOSIT sull'obiettivo di sviluppo sostenibile "Salute per tutti"

In **dicembre**, nell'affollatissima Chiesa Nuova di Locarno, i bravi fratelli Zappa hanno dato vita ad un concerto benefico di alto livello raccogliendo fondi per l'azione "Un mattone per La Mascota" grazie alla quale raccogliamo fondi per il nuovo padiglione dei pazienti pediatrici di oncologia pediatrica. Per Natale abbiamo lanciato l'azione "Regala una cartolina per Natale" e "Parrucchieri ticinesi solidali", che da oltre un ventennio raccolgono fondi destinati ai nostri progetti. Grazie mille anche a loro.

Da non dimenticare che siamo sempre presenti su Facebook e potete leggerci costantemente sulla nostra pagina web. Noi cercheremo sempre e con molto piacere di organizzare momenti di incontro. Grazie a tutti voi per esserci !

Lucia Togni - responsabile eventi AMCA

"Nascere bene" – una rete nazionale in Nicaragua per le emergenze e la cura dei neonati



Nel 2013 AMCA ha firmato un contratto di collaborazione con il ministero della salute nell'ambito neonatale. Il primo intervento, con la collaborazione della cooperazione svizzera allo sviluppo (DSC), è stato il rinnovamento, ampliamento ed equipaggiamento del servizio di neonatologia dell'ospedale Bertha Calderón di Managua; il secondo passo è stata la creazione di una rete neonatale: "Nascere Bene".

Il concetto di rete nasce da una riflessione che vede nel rafforzamento delle strutture esistenti la possibilità di incidere in modo sostanziale sulla mortalità neonatale che resta a tutt'oggi un'emergenza nazionale e regionale, seguita dalla mortalità materna. AMCA, data anche la sua esperienza decennale nel settore, ha ritenuto importante sostenere l'accesso alla salute della popolazione in Nicaragua e lo sviluppo delle strutture ospedaliere periferiche, il metodo più adatto per affrontare il problema della mortalità neonatale. La rete ha permesso un'orizzontalità dello sviluppo delle strutture, accompagnata dalla condivisione di conoscenze. La povertà è senz'altro una delle principali cause della mortalità infantile e solo politiche di governo adeguate e mirate possono avere un impatto sulla sua riduzione. I tempi di introduzione di queste politiche sono senz'altro lunghi, tanto che vi sono studi che mostrano come nei prossimi anni il tasso di mortalità neonatale in Centro America non subirà

variazioni sostanziali senza un intervento mirato per il miglioramento delle cure e dell'assistenza al neonato critico, nato pre-termine o con basso peso alla nascita.

L'idea è dunque partita dalla constatazione che non era sufficiente migliorare il reparto di riferimento nazionale dell'Ospedale Bertha Calderón ma che era fondamentale e necessario offrire la possibilità di nascere bene a tutti i bambini, in tutti i punti di nascita del paese. Il progetto si è proposto dunque di decentralizzare gli interventi creando le condizioni di base perché in ogni struttura sanitaria dove nascono bambini ci siano le condizioni minime necessarie, in particolare personale formato ed equipaggiamento di base.

La collaborazione con il ministero della salute ha permesso a questo progetto di avere un forte impatto perché il modello di salute familiare e comunitario del paese ha gli stessi obiettivi: garantire l'accesso ai servizi sanitari in particolare ai settori più esclusi socialmente. Inoltre, l'università e il ministero della salute offrono dal 2017 la specializzazione dei pediatri in neonatologia e questo permette, nella logica della salute pubblica, di offrire cure specializzate anche lontano dalla capitale o dai capoluoghi.

Nella prima fase di questo progetto, nei 7 ospedali regionali del Nicaragua, si sono realizzate le attività che più rispondevano alla situazione e necessità delle unità in cui si realizzavano. Vi erano ospedali che più necessitavano di equipaggiamenti o attrezzature, altri che invece avevano bisogno di personale formato. In seguito AMCA firma un nuovo accordo di collaborazione con il ministero della salute per una seconda fase del progetto che è attualmente in corso, con l'introduzione nella rete di 9 ospedali dipartimentali. In questa seconda fase, AMCA collabora anche con l'ONG romanda Médecins du Monde Suisse.

La formazione continua è senza dubbio un aspetto fondamentale di questo progetto. Con la collaborazione dell'università si è realizzato un corso in cure specializzate del neonato e della sua famiglia, una formazione post-laurea per 80 infermiere provenienti da tutti gli ospedali del paese. Questa formazione garantisce la qualità delle competenze scientifiche e tecniche del personale infermieristico che si prende cura dei neonati. Il 100% degli iscritti ha aderito con entusiasmo all'iniziativa e ha partecipato a tutte le attività formative previste con risultati molto buoni.

Le visite di specialisti ai servizi di neonatologia di tutta la rete permettono di confermare che l'esperienza è stata positiva ed ha permesso di migliorare le prestazioni professionali delle infermiere ed ha stimolato la concezione di piani di miglioramento concreti in ogni unità. Le infermiere e infermieri formati sono ora responsabili di trasmettere le loro conoscenze alle loro colleghe e colleghi; devono inoltre promuovere i cambiamenti necessari perché le loro unità migliorino le condizioni di cure del neonato.

Uno dei risultati di questo progetto è anche la guida per il trasporto del neonato, approvata dalle autorità competenti. Uno strumento fondamentale perché, anche se attraverso la decentralizzazione si vuole evitare di trasportare il neonato, a volte è necessario trasferirlo e questa guida stabilisce il modo adeguato a questi casi.

Gli indicatori di mortalità neonatale e perinatale sono molto migliorati in questi ultimi anni e anche se non si possono imputare a un solo progetto, possiamo dire con sicurezza che "Nascere Bene" ha sicuramente contribuito a questi risultati.

“Nascere bene” – progetto di sostegno al reparto di neonatologia di Santa Ana in El Salvador

Nel 2019 si è concluso il progetto di sostegno al reparto di neonatologia dell’Ospedale San Juan de Dios a Santa Ana, nella regione nord occidentale de El Salvador.

Iniziato nel 2016, questo progetto ha previsto il rinnovamento e la costruzione del nuovo reparto di neonatologia e dell'alloggio materno. Nella sua seconda fase si sono realizzati gli acquisti di diverse attrezzature mediche, incubatrici, ventilatori e nCPAP. Il progetto ha beneficiato del sostegno dei crediti federali FOSIT/DSC e dell'appoggio di numerosi privati e Fondazioni ticinesi e svizzere.

Nel mese di dicembre 2019, la Dr.ssa Tania Corpeño, neonatologa dell’Ospedale Bertha Calderón di Managua, ha realizzato una missione di valutazione del progetto concluso, riportando alcune conclusioni molto interessanti che riportiamo di seguito.

“I principali indicatori della salute neonatale (mortalità, retinopatia) mostrano un impatto sensibile e comprovato nell'ospedale a beneficio dei bambini assistiti e delle loro famiglie. Questi progressi sono eccezionali, frutto di un grande sforzo da parte dell'ospedale e del suo team, e sono in relazione alle osservazioni:

L'infrastruttura soddisfa per lo più gli standard di qualità e fornisce spazi adeguati che hanno migliorato le condizioni di lavoro e l'assistenza ai neonati. Alcuni dei difetti rilevati sono stati superati con lo sforzo e le risorse dell'ospedale (miglioramento dei soffitti, ecc.).



Il Dr. Guevara e il Dr. Arteaga con le infermiere del reparto di terapia intensiva neonatale

Le apparecchiature ricevute sono di ottima qualità e di prima necessità, nella maggior parte dei casi ricevono un'opportuna manutenzione. Il direttore riferisce sul progetto generale di creare un "libro della vita" per ogni attrezzatura dell'ospedale. In alcuni casi, tuttavia, vi è ancora un deficit di attrezzature (considerando anche il deterioramento che le precedenti attrezzature hanno

Le condizioni fisiche di lavoro del personale sono migliorate (spazio delle strutture, sala da pranzo), anche se la carenza di personale implica un elevato carico di lavoro.

Il miglioramento nella qualità dell'alloggio materno è evidente, come affermano le madri intervistate e tutto il personale. (...)

L'ospedale ha soddisfatto la realizzazione della sua parte nel progetto, in termini di investimenti in strutture elettriche, impianti di energia solare e acquisto di attrezzature, fatta eccezione per l'aumento del personale aggiuntivo dove la conformità è inferiore al 50% a causa di restrizioni di bilancio, anche se si è cercato di trovare soluzioni almeno parziali.

C'è una volontà e uno sforzo da parte dell'ospedale di fare investimenti complementari e manutenzione periodica per migliorare e adattare l'area neonatale dell'ospedale nonostante la limitazione delle risorse e le molteplici priorità ed emergenze esistenti.”

LE NOSTRE PRINCIPALI ATTIVITA' DEL 2019

La raccolta di fondi nel 2019 ha raggiunto Fr. 339'041.94 di ricavi non vincolati (tasse sociali, piccole, medie e grandi donazioni non vincolate) e Fr. 381'293.56 di ricavi vincolati (padrinati, progetti, donazioni istituzionali).

Di seguito **le istituzioni e le fondazioni** che hanno sostenuto i nostri progetti con un montante superiore a Fr. 500.-. (Le donazioni di persone private non sono menzionate):

Unité/ DSC, Direzione dello Sviluppo e della Cooperazione, Berna
FOSIT, Federazione delle ONG della Svizzera Italiana, Lugano
Cancelleria dello Stato del Canton Ticino
Città di Lugano
Lega Svizzera contro il Cancro, Berna
Fondazione Amici di AMCA
Fondazione Adiuvaré
Fondazione Balzan
Fondazione Casal
Fondazione R.R Aiuto Umanitario

AMCA a fine 2019 contava 926 soci e 3851 sostenitori.

Il Comitato

- Marina Carobbio Guscetti, Copresidente, medico, consigliera agli stati, vive a Lumino, membro dal 1991
- Patrizia Froesch, Copresidente, medico, vive a Locarno, membro dal 2002
- Franco Cavalli, Direttore tecnico, Medico, Direttore scientifico IOR, vive ad Ascona, membro dal 1985
- Valeria Canova, Coordinatrice SOS Ticino, vive a Bellinzona, membro dal 2014
- Sebastian Stöckli, infermiere, vive a Balerna, membro dal 2019
- Monica Peduzzi, Medico, vive a Lostallo, membro dal 2014
- Andrea Sartori, Economista, vive a Bosco Gurin, membro dal 2011
- Sophie Venturelli Lozano Reyes, Medico, vive a Bellinzona, membro dal 2009
- Francesco Ceppi, Medico, vive a Losanna, membro dal 2016

I membri di Comitato non ricevono alcuna indennità né rimborso spese. Nel 2018 vi sono state 4 sedute di Comitato e 1 ritiro, oltre ad un'Assemblea generale ordinaria.

Collaborazioni e partner

- Con SUPSI – DEASS e il CAS SUPSI in cooperazione internazionale - incontri e presentazione delle attività di AMCA.
- Collaborazione e sostegno da parte della FOSIT (Federazione delle ONG della Svizzera italiana).
- Collaborazione con MdM Suisse (Medecins du Monde Suisse) per la formazione ed il finanziamento di progetti. La collaborazione si è svolta nell'ambito dei progetti di rete neonatale e cure palliative pediatriche.
- Collaborazione con MMS (Medicus Mundi Svizzera) nell'organizzazione di eventi

- Collaborazione con Movicancer Nicaragua per formazioni e pubblicazioni riguardanti la prevenzione dei tumori al collo uterino.
- Unité ha accompagnato il processo di rafforzamento istituzionale di AMCA, fornendo un dialogo di supporto allo sviluppo del Programma istituzionale 2019-2020.

Cosa facciamo

- Invio di 6 Newsletter
- 21.1.2019 – Conferenza alla SPSS (Scuola professioni socio sanitarie)
- 31.1.2019 – Tavola Rotonda “Salute per tutti” a Bellinzona, con MMS e FOSIT.
- 9.2.2019 – Presentazione di AMCA al CAS SUPSI Cooperazione e sviluppo
- 15.5.2019 – USI Lugano, Giornata di studio “Donne e Salute”
- 25.5.2019 – Tutti In Piazza, evento incontro di ONG a Bellinzona
- 1.6.2019 – Moneta in Città, raccolta fondi a Locarno
- 21.9.2019, partecipazione a Trasguardi “Il mondo al parco” (FOSIT) a Lugano
- Settembre: pubblicazione Correo di AMCA
- 12.10.2019, consegna Premio giornalistico “Carla Agostoni” nel corso del Festival dei diritti umani a Lugano
- 16.11.2019 – Workshop al Simposio FOSIT “Obiettivo 3 dell’Agenda 2030
- 1.12.2019 – Concerto Duo Zappa a Locarno
- Dicembre, azione raccolta fondi presso i parrucchieri che hanno aderito all’iniziativa “Regala un sorriso”.
- Dicembre, azione “Regala una cartolina per Natale”, fundraising per i progetti AMCA
- Pagina web e Facebook

Civilisti e Volontari AMCA 2019

Alistair McKinney ha realizzato il suo periodo di servizio civile al Centro Barrilete, accompagnando la didattica dello sport. Maurizio Solari ha prestato il suo servizio sia in Ticino, sia in Nicaragua, con la produzione sull’impatto della cooperazione internazionale in Nicaragua. Philippe Pythoud, infermiere, ha lavorato alla Mascota e ha seguito la raccolta di dati necessaria per la definizione del progetto di ristrutturazione del reparto di emato-oncologia.

Stages SUPSI - DEASS: da settembre a dicembre 2019 con 2 studentesse al Centro Educativo Barrilete de Colores.



I progetti 2019 di AMCA in breve

I progetti realizzati nel 2019 vengono qui esposti in breve, con le principali attività e il loro investimento.

Progetti medici	Descrizione	Beneficiari/ costi
<u>Ospedale La Mascota, MINSA (Ministero della Salute), Managua, Nicaragua</u> <i>(cofinanziamento di Medecins du Monde Suisse per le cure palliative)</i>	Questo progetto raccoglie diverse attività di AMCA: sostegno al reparto di oncologia pediatrica, acquisto medicinali, ristrutturazione degli spazi del reparto di emato-onco e progetto delle cure palliative.	Pazienti (ca. 1200 bambini ogni anno) e famigliari dell'ospedale La Mascota, personale sanitario e sociale. Sostegno totale 2019: Sfr. 112'569.12
<u>Prevenzione del Cancro del collo uterino, Nicaragua (Ospedale Bertha Calderón e Movicancer), Nicaragua</u> <i>(con il sostegno della Lega Cancro Svizzera)</i>	Implementazione di strategie di riduzione della morbimortalità per cancro cervicouterino tramite l'acquisto di attrezzature mediche di diagnosi e trattamento.	Ca. 2'500 donne con diagnosi di tumore cervicouterino presso l'HBCR e 3000 donne con diagnosi HPV positiva nel paese. Sostegno 2019: Sfr. 18'881.55
<u>Rete neonatale "Nascere Bene" 2</u> MINSA (Ministero della Salute), Managua, Nicaragua <i>(con il cofinanziamento di Medecins du Monde Suisse)</i>	Il progetto promuove importanti attività nel settore neonatale tramite la costituzione di una rete d'interventi di cure di base neonatali e di formazione negli ospedali regionali del paese, con l'istituzione di un corso di Diploma di cure neonatoli per infermiere.	Tutti i nati a termine/pre termine/sottopeso che hanno bisogno di rianimazione e/o assistenza respiratoria in epoca neonatale (primi 28 giorni di vita) – ca. 120'000 nascite annuali. 80 infermiere diplomate Sostegno 2019: Sfr. 49'241.75
<u>Reparto di neonatologia Ospedale Santa Ana El Salvador, fase 2</u> <i>(con il sostegno crediti FOSIT/DSC)</i>	Acquisto di attrezzature mediche per la terapia intensiva neonatale (incubatrici, monitor, ventilatori neonatali)	Ca. 1900 bambini ricoverati nel reparto di neonatologia dell'ospedale e personale medico del reparto. Sostegno 2019: Sfr. 59'954.57
<u>Implementazione dell'unità nazionale del Registro dei tumori in El Salvador, MINSAL</u>	Formazione del personale	Le unità ospedaliere di oncologia (4 ospedali nazionali), Sostegno 2019: Sfr. 1'231.55
<u>Sostegno al reparto di neonatologia e sala parto dell'Ospedale Bertha Calderón, Managua, Nicaragua</u>	Acquisto attrezzature e formazione (neonato) e un letto di sala parto.	Ca. 2000 neonati ricoverati annualmente e ca. 11'000 parti annuali Sostegno 2019: Sfr. 8'082.60

Progetti infanzia	<i>Descrizione</i>	<i>Beneficiari/ costi</i>
<u>Centro Educativo Barrilete de Colores</u> , Managua, Nicaragua MINED – Ministero dell'educazione	Al Centro nel 2019 erano iscritti 410 alunne e alunni, di cui 120 alle attività educative del pomeriggio. Il Centro oltre all'attività didattica del mattino offre la mensa e le attività educative pomeridiane.	410 allievi del Barrilete, le famiglie, 34 lavoratrici/ori del personale. Sostegno 2019: Sfr. 120'211.35
Progetti mamma bambino	<i>Descrizione</i>	<i>Beneficiari/ costi</i>
<u>Casa Materna di Quilalí</u> , MINSA Nueva Segovia, Nicaragua	Nel 2019 la Casa Materna di Quilalí ha ospitato 400 partorienti a rischio e ha organizzato numerosi corsi di formazione per levatrici e corsi di sensibilizzazione per adolescenti.	400 partorienti, le loro famiglie, 100 levatrici empiriche, adolescenti. Sostegno 2019: Sfr. 5'019.-
<u>Aiuto alle donne ritornate dalle carceri per migranti</u> San Salvador, El Salvador	Sostegno e beni di consumo per le donne ritornate dai flussi migratori alla frontiera USA	10 donne e le loro famiglie Sostegno 2019 Sfr. 13'147.80
Progetti socio-ambientali	<i>Descrizione</i>	<i>Beneficiari/ costi</i>
<u>Progetto di formazione di 20 giovani agro-promotori nel Municipio di Diriamba</u> COOPAD Diriamba, Nicaragua	Proseguite le attività di formazione dei giovani con corsi teorici e pratici.	20 giovani della regione, i contadini della zona, le loro famiglie. Sostegno 2019: Sfr. 12'323.95
Altri progetti	<i>Descrizione</i>	<i>Beneficiari/ costi</i>
Cargo Nicaragua	Invio di materiale medico	Ospedali La Mascota, Bertha Calderón e altri ospedali del SILAIS Managua Sfr. 4'676.90



Mural Centro Barrilete de Colores